



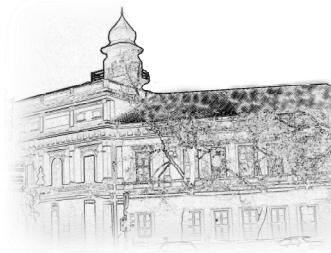
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XL .
XL. ÉVFOLYAM

29.11.2007.
2007.11.29.

БРОЈ 17
17. SZÁM



САДРЖАЈ :

93./ ОДЛУКА
О МЕСНОЈ САМОУПРАВИ3

СТРАНА:**TARTALOM:****OLDAL:**

93./ HATÁROZAT
A HELYI ÖNIGAZGATÁSRÓL3

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА”

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Уређује Редакциони одбор. Главни и одговорни уредник Снежана Мишовић.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-807741-62 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail:soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Fő és a felelős szerkesztő Snežana Mišović.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-807741-62 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

На основу члана 71. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 9/2002, 33/2004, 135/2004 и 62/2006 – др. закон), као и на основу члана 78. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 1/2007 – пречишћен текст и 16/2007), Скупштина општине Ада, на седници одржаној дана 29.11.2007. године, донела је

ОДЛУКУ О МЕСНОЈ САМОУПРАВИ

I. ОСНОВНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Овом Одлуком утврђује се месна заједница као облик месне самоуправе на територији општине Ада, одређују подручја за која се образују, начин и поступак за образовање нове, промену подручја и укидање, послови, органи, финансирање, као и друга питања од значаја за рад месне заједнице, као облика месне самоуправе.

Члан 2.

Месна заједница, као облик месне самоуправе је заједница грађана према месту пребивалишта на одређеном подручју која се организује као интересна, демократска и нестраначка заједница.

Члан 3.

У месној заједници се задовољавају опште, заједничке и свакодневне потребе становништва на одеђеном подручју. У месној заједници грађани задовољавају и потребе и интересе од непосредног значаја, које сами утврде. Месна заједница се оснива за једно или више насељених места, део насељеног места, односно једно или више сеоских насеља. Уколико се месна заједница оснива за више сеоских насеља, у сваком сеоском насељу се одлуком месне заједнице могу основати месни одбори, без својства правног лица.

Члан 4.

На територији општине Ада настављају са радом постојеће месне заједнице са утврђеним називима у оквиру подручја за која су образоване:

1. Прва Месна заједница Ада, на делу насељеног места Ада, чије границе обухватају део катастарске општине Ада, а простире се западно од реке Тисе, границом к.о. Ада и к.о. Мол до канала Буцак, каналом Буцак до моста у улици Моша Пијаде, средином улице Моша Пијаде, Трг ослобођења и Доситеја Обрадовића до реке Тисе и даље реком Тисе до полазне тачке.
2. Друга Месна заједница Ада, на делу насељеног места Ада, чије границе обухватају део катастарске општине Ада унутар подручја оивиченог линијом која почиње од реке Тисе на граници између к.о. Ада и к.о. Сента, затим продужава линијом ових катастарских општина до В. дужи и линијом која иде овим летњим путем, наставља се до канала Буцак, па се линијом канала продужава до моста у улици Моше Пијаде а затим се наставља средином ове улице, Тргом ослобођења и средином улице Доситеља Обрадовића до реке Тисе и овом реком до почетне тачке.
3. Месна заједница Мол, на насељеном месту Мол, чије границе чине границе катастарске општине Мол.
4. Месна заједница Утрине, на насељеним местима Утрине, Оборњача и Стеријино, чије границе чине границе катастарске општине Утрине, Оборњаче и део катастарске општине Ада који покрива подручје насељеног места Стеријино са пипадајућим салашима (до границе Прве Месне заједнице Ада и Друге Месне заједнице Ада).

А helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006 - másik törvény) 71. szakasza, valamint Ada Község Statútumának (Ada Község Hivatalos Lapja, 1/2007 – tisztázott szöveg és 16/2007) 78. szakasza alapján, Ada Községi Képviselő-testülete a 2007.11.29.-én megtartott ülésén meghozza a

HATÁROZATOT A HELYI ÖNIGAZGATÁSRÓL

I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. szakasz

A jelen határozat megállapítja a helyi közösségeket, mint a helyi öngazgatás formáját Ada község területén, meghatározza a területeket, melyeken létrehozza, az új helyi közösségek létrehozásának módját és eljárását, területük módosítását és megszüntetését, tevékenységüket, szerveiket, pénzelésüket, illetve a helyi közösségek munkája, valamint a helyi öngazgatás formája szempontjából jelentős egyéb fontos kérdéseket is.

2. szakasz

A helyi közösség a helyi öngazgatási formájaként, a polgárok meghatározott területen található lakhelye szerinti közössége, melynek szervezése érdek-, demokratikus és pártönkívűli közösségként történik.

3. szakasz

A helyi közösség a meghatározott területen élő lakosság általános, közös és mindennapi igényeinek tesz eleget. A polgárok a helyi közösségen belül elégték ki azokat a közvetlen jelentőségű, közös szükségleteiket és érdekeiket, melyeket maguk határoznak meg. A helyi közösség alapítható egy vagy több település, a település egy része, illetve egy vagy több falusi település számára. Amennyiben a helyi közösség alapítása több falusi település számára történik, a helyi közösség határozatával minden falusi településben helyi bizottság hozható létre, azzal hogy ezek a bizottságok nem tekinthetők jogi személynek.

4. szakasz

Ada község területén folytatják munkájukat a meglévő, már megállapított névvel rendelkező helyi közösségek azon a területen belül, melyre alapították:

1. Adai Első Helyi Község, Ada település egy részén, melynek határai felölelik Ada kataszteri község egy részét, a Tisza folyótól nyugatra az Ada k. k. és a Mohol K. k. határa mentén a Budzsák csatornáig, a Budzsák csatorna mentén a Moša Pijade utcában található hidig, a Moša Pijade utca közepétől, a Felszabadulás tér és a Dositej Obradovic utcán végig a Tisza folyóig, majd a Tisza folyó mentén a kiindulási pontig hózódik.
2. Adai Második Helyi Község, Ada település egy részén, melynek határai felölelik Ada kataszteri község egy részét, a Tisza folyó Ada k. k. és a Zenta k. k. határa melletti részétől ezen kataszteri községek határa mentén az V. hosszig és az ezen nyári út vonala mentén, majd folytatódik a Budzsák csatornáig, a csatorna mentén a Moše Pijade utcában található hidig, innen a Moša Pijade utca felétől, a Felszabadulás tér és a Dositej Obradovic utca felétől végig a Tisza folyóig, majd a Tisza folyó mentén a kiindulási pontig hózódik.
3. Moholi Helyi Község, Mohol településen, melynek határait a Mohol kataszteri község határai képezik.
4. Törökfalui Helyi Község, Törökfalu, Völgypart és Valkaisor településen, melynek határait a Törökfalu és Völgypart kataszteri község határai, illetve Ada kataszteri község Valkaisort és a hozzá tartozó tanyákat magába foglaló része képezik (az Adai Első Helyi Község és az Adai Második Helyi Község határáig).

Члан 5.

Месна заједница има својство правног лица, у оквиру права и дужности утврђених овом Одлуком и Статутом. Месна заједница има седиште и жиро-рачун. Месна заједница може одредити дан месне заједнице. Месна заједница може имати своје симболе који изражавају њене историјске, културне, привредне и географске особености. При одређивању симбола из претходног става, месна заједница може, у потпуности или делимично, употребити и симболе општине.

Члан 6.

Месна заједница има печат. Изглед и садржина печата прописаће се Статутом месне заједнице.

Члан 7.

Имовину месне заједнице чине: новчана средства, покретне ствари, као и права и обавезе. Органи месне заједнице су дужни да новчаним средствима која им се додељују у општинском буџету располажу у складу са начелима законитости, ефикасности и целисходности.

Члан 8.

О образовању нове, промени подручја и укидању месне заједнице одлучује Скупштина општине, већином укупног броја одборника. Предлог за образовање нове, промену подручја и укидање месне заједнице могу поднети председник општине, најмање 1/3 одборника, заинтересовани органи месне заједнице или грађани са подручја на које се предлог односи, путем грађанске иницијативе. Скупштина општине је дужна да пре доношења одлуке из става 1. овог члана прибави мишљење заинтересованих органа месне заједнице. Правни следбеник (сукцесор) укинута месне заједнице је општина, а правни следбеник припојене месне заједнице она месна заједница која је настала припајањем.

Члан 9.

Месна заједница има Статут. Статут садржи одредбе о:
1. пословима месне заједнице;
2. органима, начину и поступку њиховог избора, њихове организације и рада;
3. облицима учешћа грађана у одлучивању о пословима месне заједнице,
4. начину сазивања и рада зборовна грађана;
5. поступку доношења аката месне заједнице;
6. називу и седишту месне заједнице;
7. заступању и представљању месне заједнице,
8. начину стицања и располагања средствима;
9. печату и његовој употреби,
10. обезбеђивању јавности рада органа месне заједнице;
11. другим питањима од значаја за месну заједницу.

Члан 10.

Рад органа месне заједнице је јаван. Јавност рада и обавештавање грађана обезбеђује се:
1. јавним расправама на зборовима грађана о предлозима општинских одлука, извештајима о раду органа општине, финансијског плана и завршног рачуна месне заједнице, као и у другим приликама када органи месне заједнице то одлуче,
2. истицањем предлога одлука општине и месне заједнице на огласној табли, односно огласном простору који је доступан највећем броју грађана, истицањем усвојених

5. szakasz

A helyi közösség jogi személyi jelleggel bír a jelen határozatban és a statútummal meghatározott jogok és köteleességek keretében. A helyi közösségnek van székhelye és folyószámlája. A helyi közösség kijelölheti a helyi közösség napját. A helyi közösségnek lehetnek jelképei, melyek kifejezik történelmi, művelődési, gazdasági és földrajzi sajátosságait. Az előző bekezdésben említett jelképek meghatározásánál a helyi közösség teljes egészében vagy részben felhasználhatja a község jelképeit is.

6. szakasz

A helyi közösségnek van pecsétje. A pecsét kinézetét és tartalmát a helyi közösség statútuma írja elő.

7. szakasz

A helyi közösség vagyონát képezik: pénzeszközök, ingóságok, valamint jogok és kötelezettségek. A helyi közösségek szervei kötelesek a községi költségvetés által számukra előirányozott pénzeszközöket a törvényesség, az eredményesség és célirányosság elvével összhangban felhasználni.

8. szakasz

Új helyi közösség létrehozásáról, vagy a már fennálló területének módosításáról vagy megszüntetéséről a községi képviselő-testület dönt a tanácsnokok összlétszámának többségével. A helyi közösség létrehozására, területének megváltoztatására, illetve megszüntetésére vonatkozó javaslatot benyújthatja a községi elnök, a tanácsnokok legalább 1/3-a, a helyi közösség érdekelt szervei, illetve a javaslatban szereplő területen élő polgárok polgári kezdeményezés formájában. A jelen szakasz 1. bekezdésében említett határozat meghozatala előtt a képviselő-testületnek ki kell kérnie a helyi közösség érdekelt szerveinek véleményét. A megszüntetett helyi közösség jogutóda a község, míg az összevont helyi közösségek jogutódaul az a helyi közösség számít, mely az összevonás során jött létre.

9. szakasz

A helyi közösségnek van statútuma. A statútum rendelkezik a:
1. a helyi közösség tevékenységéről,
2. szerveiről, azok megválasztásának módjáról és folyamatáról, illetve azok megszervezéséről és munkájáról,
3. a polgárok részvállalásának formáiról a helyi közösség tevékenysége során való döntésekkor,
4. a polgárok gyűlése összehívásának és munkájának módjáról,
5. a helyi közösség ügyiratai meghozatalának eljárásáról,
6. a polgárok gyűlésén elnevezéséről és székhelyéről,
7. a helyi közösség képviseléséről és bemutatásáról,
8. az eszközök forrásáról és rendelkezésükről,
9. a pecsétről és annak használatáról,
10. a helyi közösség szervei munkájának a nyilvánosság számára való hozzáférhetőségéről,
11. a helyi közösség szempontjából jelentős egyéb kérdésekről.

10. szakasz

A helyi közösség szerveinek munkája nyilvános. A munka nyilvánosságát és a polgárok tájékoztatását a helyi közösség a következő módon biztosítja:
1. a polgárok gyűlésén közzé tart a községi határozat-javaslatokról, a községi szervek munkajelentésiről, a helyi közösség pénzügyi tervéről és zárszámadásáról, vagy más olyan alkalmakkor, amikor a helyi közösség szervei úgy döntenek,
2. a község és a helyi közösség határozatait közzé teszi a hirdető táblán, vagy olyan hirdetési felületen, mely a legtöbb

Члан 13.

Одлуком скупштине општине може се свим или појединим месним заједницама поверити вршење одређених послова из изворног делокруга општине, уз обезбеђивање за то потребних средстава.
При поверавању послова полази се од тога да ли су ти послови од непосредног и свакодневног значаја за живот становника месне заједнице.

III. ОРГАНИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Члан 14.

Највиши орган у месној заједници је Савет Месне заједнице.
Мандат Савету Месне заједнице траје 4 године.
Месна заједница може образовати и друге органе у складу са Статутом месне заједнице.

Члан 15.

Савет Месне заједнице је представничко тело месне заједнице, које обавља следеће послове и задатке:
1. доноси Статут месне заједнице;
2. бира или поставља секретара месне заједнице,
3. доноси финансијски план и завршни рачун месне заједнице;
4. доноси програм рада и полугодишњи и годишњи извештај о раду;
5. доноси Пословник о раду;
6. врши надзор над спровођењем програма реализације уведеног самодоприноса;
7. покреће иницијативу за доношење нових или измену постојећих прописа општине у области месне самоуправе;
8. сарађује са удружењима грађана и невладиним организацијама у питањима која су од интереса за грађане месне заједнице;
9. сазива збор грађана и извршава одлуке и спроводи закључке зборовог грађана;
10. усваја једногодишњи и четворогодишњи извештај о раду месне заједнице;
11. образује комисије, мировна већа, одборе и друга радна тела ради задовољавања заједничких потреба грађана у складу са законом и овом Одлуком;
12. врши и друге послове утврђене овом Одлуком, Статутом и другим актима месне заједнице.

Члан 16.

Састав, начин и поступак избора Савета и других органа месне заједнице, њихова организација и рад, престанак мандата и друга питања везана за њихов рад уређује се Статутом месне заједнице.

Члан 17.

Месна заједница има секретара.
Секретар месне заједнице организује и извршава послове месне заједнице, стара се и обезбеђује законитост њеног рада.
Секретара месне заједнице бира или поставља Савет месне заједнице за мандатни период од 4 године, на начин и по поступку утврђеним Статутом месне заједнице.
Услови за избор или постављење секретара месне заједнице, његова овлашћења, права и обавезе, задаци, радноправни статус и друга питања везана за његов рад и положај, уређују се Статутом месне заједнице.

Члан 18.

Стручни, рачуноводствено - књиговодствени и административни послови за потребе месне заједнице обављају се на начин предвиђен Статутом месне заједнице.

13. szakasz

A képviselő-testület határozatával átadhatja a község hatáskörébe tartozó, meghatározott tevékenység végzését mindegyik vagy egyes helyi közösségeknek a szükséges eszközök biztosítása mellett.
A tevékenységek átadása előtt a képviselő-testület abból indul ki, hogy az átadandó feladatok közvetlen és mindennapi jelentőséggel bírnak-e a helyi közösség lakosságának életében.

III. A HELYI KÖZÖSSÉG SZERVEI

14. szakasz

A helyi közösség legfelsőbb szerve a helyi közösség tanácsa. A helyi közösség tanácsának megbízatása 4 évig tart. A helyi közösség más szerveket is létrehozhat a helyi közösség statútumával összhangban.

15. szakasz

A helyi közösség tanácsa a helyi közösség képviselő testülete, mely a következő teendőket és feladatokat látja el:
1. Meghozza a helyi közösség statútumát,
2. Kiválasztja és tisztségbe helyezi a helyi közösség titkárát,
3. Meghozza a helyi közösség pénzügyi tervét és zárszámadását,
4. Meghozza a munkaprogramot, valamint a félévi és évi munkajelentést
5. Meghozza a munkaügyrendet,
6. Felügyeli a bevezetett helyi járulék megvalósítási programjának lefolytatását,
7. Javaslatot nyújt be új, a helyi közösséget érintő, községi előírások meghozatalára, illetve a már meglévők módosítására,
8. Együttműködik a polgárok egyesuleteivel és a nem kormányzati szervezetekkel olyan kérdésekben, melyek a helyi közösség polgárainak érdekeit szolgálja,
9. összehívja a polgárok gyűlését, valamint a polgárok gyűlésén meghozott határozatokat végrehajtja és záróhatározatokat alkalmazza,
10. elfogadja a helyi közösség egyéves és négyéves munkajelentését,
11. komissziókat, békéltető tanácsokat, bizottságokat és egyéb munkatestületeket hoz létre a polgárok közös igényeinek kielégítése végett a törvénnyel és e határozattal összhangban,
12. a jelen határozatban, a helyi közösség statútumában és egyéb ügyirataiban meghatározott egyéb tevékenységeket is ellát.

16. szakasz

A tanács, illetve a helyi közösség más szerveinek összetételét, megválasztásának módját és folyamatát, szervezésüket és munkájukat, megbízatásuk megszűnését és a tevékenységükhöz kapcsolódó egyéb kérdéseket a helyi közösség statútuma szabályozza.

17. szakasz

A helyi közösségnek van titkára.
A helyi közösség titkára megszervezi és végrehajtja a helyi közösség munkáját, illetve felügyeli és biztosítja annak törvényességét.
A helyi közösség titkárát a helyi közösség tanácsa választja meg, vagy helyezi tisztségbe 4 éves megbízatási időre a helyi közösség statútumában meghatározott folyamat szerint.
A helyi közösség titkárának megválasztását vagy tisztségbe helyezését, a titkár hatáskörét, jogait és kötelezettségeit, feladatait, egyenrangú helyzetét, illetve a munkájához és a tisztségéhez kapcsolódó egyéb kérdéseket a helyi közösség statútuma szabályozza.

18. szakasz

A helyi közösség szakmai, számítástechnikai és könyvelőségi, illetve adminisztrációs teendőinek ellátása a helyi közösség statútumában előírányozott módon történik.

IV. СРЕДСТВА ЗА РАД МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Члан 19.

Средства за рад месне заједнице су:

1. средства која општина пренесе месној заједници (за рад и текуће трошкове, за поверене послове, за суфинансирање програма комуналне инфраструктуре и др.),
2. средства која грађани обезбеђују самодоприносом;
3. средства од накнаде за услуге;
4. поклони, донације и друга средства. Месна заједница користи средства у складу са својим програмима и плановима.

Члан 20.

Месна заједница је дужна да на захтев надлежних органа општине, а најмање једном годишње, до 15. марта за претходну годину, поднесе извештај о свом раду, остваривању програма месне заједнице и коришћењу средстава која јој је општина пренела.

V. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 21.

Постојеће месне заједнице дужне су да у року од 90 дана од дана ступања на снагу ове одлуке донесу, односно ускладе свој Статут и друга општа акта са овом Одлуком.

Члан 22.

Даном ступања на снагу ове Одлуке, престаје да важи Одлука о месним заједницама ("Службени лист општине Ада", борој 6/2000).

Члан 23.

Ова Одлука ступа на снагу даном њеног доношења и објављује се у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 02-23/2007-01
Ада, 29.11.2007. г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,
Душан Телечки с.р.

IV. A HELYI KÖZÖSSÉG MUNKÁJÁHOZ SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK

19. szakasz

A helyi közösség munkájához szükséges eszközök a következők:

1. A község részéről a helyi közösség számára átutalt eszközök (a munkára és a folyó költségekre, a megbízási munkákra, a közművesítési infrastruktúrára irányuló programok társfinanszírozására, stb.),
2. azok az eszközök, melyeket a polgárok a helyi járulék révén biztosítanak,
3. a szolgáltatások térítvényéből származó eszközök,
4. ajándékok, adományok és egyéb eszközök.

A helyi közösség a programjaival és a terveivel összhangban használja fel eszközeit.

20. szakasz

A helyi közösségnek kötelessége, hogy a községi szervek kérésére, de bár évente egyszer folyó év március 15-ig átadja az előző évi tevékenységéről, programjának megvalósulásáról és a község által átutalt eszközök felhasználásáról szóló jelentését.

V. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

21. szakasz

A fennálló helyi közösségek a jelen határozat hatályba lépésétől számított 90 napon belül kötelesek a státúsumukat és a többi ügyiratukat meghozni, illetve összehangolni a jelen határozattal.

22. szakasz

A jelen határozat hatályba lépésével érvényét veszti a helyi közösségekről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 6/2000 szám).

23. szakasz

A jelen határozat a meghozatala napjától hatályos és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 02-23/2007-01
Ada, 2007.11.29.

Telečki Dušan s. k.
ADA KKT ELNÖKE